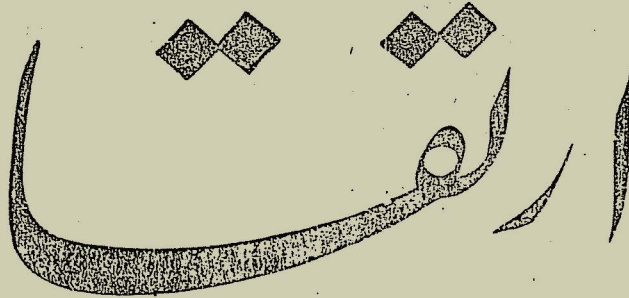


ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکنجهلی ققراندن باحت مصور
جریده تر .

مربوع خصوصیات ایچون غزته تک مدیری
سمادتلو دلاهریک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAU :
Imprimerie Tahir Bey.
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL



(ارتقا) تک استانبول و طشره ایچون
پر سنه ک آبونہ سی ۳۲ غروشدور .

مخانی بالجله ارباب قله آجیقدور . هرالی
قلم طوتان یازہ بیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
ARTIKA

نسخه سی : ۲۵ باره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی : ۲۰ باره یه در

— احوالده اونى ده دكز آلى :

واقعا صندال يرنده دكل ايدى ، صندالك غيبوتى ايله برار مستر قرك قبودان هونتليينك وظايفه دن اوچ كشينك ده غائب اولمش اولديغنى كوردك . شمدى دون كيجهكى مكالهي ، مستر قرك ديركدن ايشيشى ، صوكره ماهتابده دكزده اوزاقده كوردكيم قرارتينك نه اولديغنى اكلام . مستر قر شانسلاورك بانه جغندن قورقوب معهود قبودانى اقتاع ايتمش ، پاره ايله طايفه ينى ارضا ايتمش كيجه صندالى چالوب قاجمشار !

سرطايفه ديدى :

— ديمك ايجمزدن بشى قورتدى !

اختيار كيچى اورده دى ديدى كه :

— بكا قالسه ايجمزدن بشى محو اولدى ؟

واقعا دكزك شمدىكى حالى اورده ديك فكرينى تاييد ايليور ايدى .

سفينه ده يالكز يكرمى ايكي كشي قالدق . عجبا دهها تقدر ازاله جغز !

اوافق صندال ايله كيدنلرى طايفه خبر آلتجه يك زياده اثر نفرت ارايه ايلديلر ، اكر شو اراق المزه كچه ايدى ايشلرى فنا اولور ايدى .

مسترس قره زوجيك فرارنى خبر ويره ملرني تنبيه ايلدم قادين شديدر برهانك زبونى بولتيور ، بوكا چاره ساز اوله ميوردق سفينه نك قماره سنده كي علاجلر دخى صوايچنده قالمش اولديغندن سولفاتومز يوق بيله ايدى . مع مافيه علاجه بيله اولسه شو چناقلقده نه فائده سي اولور ايدى !

يكرمى سكرنجى باب

۶ كانون اولك مابعدى — شانسلاور آرتق دكز ايجنده حال توازنده دورميور ايدى . تيكه نك يواش يواش داغيله رق كومولديكى حسن اولتيور ايدى .

تشكر اولتوركه ضاللز اقشامه دوغرى حاضر اوله جق ايدى .

صالك حصيرى دنيا ن قسم اولى اوزرينه كوششته لردن قوبان تحته لرى ديزمشلر ميخلا مشلر ايدى . اولكه دن صوكره سفينه دن نه تخليص اولتيوراسه ، خلاط ، يلكن ، اغاچ ، سرن هپ صاله يوكيولر ايدى . ارتق استعجال لازم ايدى ، اوزرنده اولديتمز چناقلى سطح دريادن اوچ مترو قدر ارتفاعه كمش ايدى ، برده سفينه نك باستونى كاملا خارجده دورميور ايدى ، اقسام سائر كاملا دكزه كومولش ايدى .

طايفه لردن برقاقى اعتدال دمى محافظه ايليور ، سائرلرى شاشقين برحالده بولتيورلر . هله بعضارى طبعلرنده كي خشونت سائقه سياله دلشكنلك دخى ايليور ايديلر .

حساب مأمورى والتز يك ضعيفه مش ايدى . جسارتى يرنده ايسه ده ارتق ايشه ياراميور ايدى .

قبودان كورتيس ايله سر طايفه غيور ومقدم ايديلر .

اقشامه دوغرى بيچاره مسترس قر ترك حيات ايدى ، الام حماسى ختامه ايردى . صوك نفسه قدر بوقا دينه ميس هربى صرف شفقت ونوازش ايلميشيدى .

كيجه بلا عارضه كچدى . صباحلين جنازه يه باقدم ، صوغومش ، سرتاشمش ايدى . ميس هربى ايله بيچاره قاديلى اثوابه صارذق ، مختصراً دعا ايدرك دالغله رك آغوش باردينه توديع ايلدك .

يكرمى طقوزنجى باب

۷ كانون اول — سفينه باتمده دوام ايليور ايدى . دكز ميزه نا ديركنك چناقلقنه كمش ايدى . يلكن طرفى كوكرته سي دخى وباستون كاملا غائب اولمش ايدى . ميدانده يالكز اوچ ايرى ديرك اوچلرى قالمش ايدى .

صال حاضرلنش ، نه وارسه اوزرينه يوكلنمش ايدى . باش طرفه ديكلن برديرك يلكن آچق ايجون حاضر ايدى . بابا فغولردن برينك يلكننى بوديركه آچوب بلكه اوسايله ساحله دوغرى كيده جك ايدك .

عجبا قضاده شانسلاورك يابه مديغنى شو ضعيف صال تايمين ايليه جكمى ، يعنى بزي ساحل سلامت كوتوزه جكمى ؟

اميد غايت ضعيف اولدينى حالده يته ازاله ايليه ميوردق .

صباحلين ساعت يدى بچق ايدى . صاله ينمك اوزره ايدك . بواننده سفينه او قدر سرعت ودهشته قاينامغه باشلادى كه صال اوزرنده چالشمقده اولان مرانغوز ايله ايكي

زمانه تابعدر . قوتى تكميل دشمن جبهه سته قارشى تقسيم ايدوب صرف جبهه دن اجرا ايديله جك هجوم بوكون انجق نادراً تايمين موقفيت ايدر ؛ بواننده يالكز جبهه دن هجوم ايديله جكسه ، هجوم اصلى جبهه نك يالكز برقمينه ، اك ايسى بر جناحه اجرا ايدلدير . اكر جناح لردن برى احاطه ايديله جكى اوزمان احاطه هجومى اجرا ايديلر ؛ هر ايكي جناحى ده برلكده احاطه ايدرك اجرا ايديان هجوم انجق قوتجه فوق العاده فائق بولنديغنى زمان قابلد . موضعك نقصان برصورتده اشغالى وياخود غايت اوزون بولونمى قطفى بر هجوم اجرا سته سييت ويرر . اكر ثريا جبهه هجومى يان هجوميله برلكده اجرا ايديلر سته بورنومه عدايدله نيدر . هجومك اجراسى ايجون يانلردن ويا جناح لردن برينك اتخا بنده ملاحظات سوق الحيشيه انجق افكار تعيويه ايله مزج ايدلديكى تقديرده برتاثير اجرا ايديله ييلر . حتى بويابده ملاحظات تعيويه دهها زياده برنتيجه قطعيه حصوله كيتيره جكى كى ، هجوم استقامتى ده آتسه باشلامدن اول نمكن مرتبه دشمنه كورونم دن ، دشمن آتسه دوجار اوليادن دشمن يقينه قدر كلينه ييله جك و آتشك احضاريله هجومك اجراسى مساعد براراضيده وقوعه لكلكه برابر دشمنك ضعيف برنقطه سنده ملاقى اولونه ييله جك وجه ايله تعينه مدار اولور . دشمنك هجوم اصلى به اشتراك ايتين قوتلرى قاعده اشغال وتوقيف ايدلدير .

(مابعدى واردر)

©©©©©©©©©©©©©©©©

فرانسه اقادهميسى طرفندن مظهر تقدير اولمش مصور فى رومان

شانسه للور

بريلكن كميسى يولخيسنك دفتر خاطراتى

مؤلف: ژول ورن

— — —

[بكن نسخه مژدن مابعد]

ميس هربى آياغه قالدى ، يرده باتان مسترس قرى كوستروب :

— بويچاره يني نه يياجغز ؟ نره يه كيده جكر ؟

— ميس ، اك سلامت شمديك شو چناقلقده دوروب صالك اكالنه انتظاردر . آندره ديدى كه :

— اوت ميس ، هيج قورقيك . يته اك تايمين نقطه ده بولتيورز ...

— بن قورقيورم ، خسته يني دوشونيورم !

ساعت سكرى چاريك كييور ايدى . سرطايفه باغردى :

— هى ، باش طرفه كيلر !

— نه وار اوسته ؟

— صندال نره ده ؟

— بوزاده دكل .

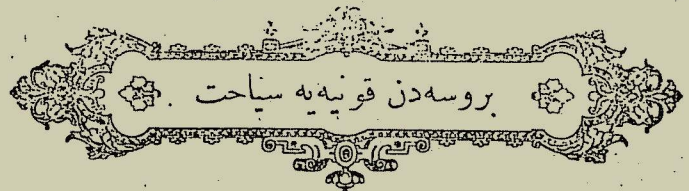
طائفه خلاطاری درخال کسمکه مجبور اولدیله ، یوقسه سفینه صالی دخی چکوب کتوره چک ایدی .

بواننده مدھش برخوفه اوغراق ؛ سفینه مزك تام قاینادینی صروده یکانه ملجائز اولان صاحك دخی دالغله و روزکاره قایله رق بزدن اوزاقلشدینی دهشته کوردك ! ایکی طائفه ایله بر موجو درحال صویه آتلدیله . صاله دوغری یوزمك ایستدیله . فقط بیوده ایدی ، هم آرتق نه صاله واصل اوله جقلر نه سفینه نك هنوز خارجده قالان دیرك اوجلرینه دونه بیله چکار ایدی ، روبر کورتیس بلنه براب باغلا یوب امداد لرینه آتدی . اودها یتیمدن بواج یچاره اللریله استمداد اشارتلی یاهرق بوغیلوب کتیدیله ! روبر کورتیس کری چکلدیله ، اوده خراب اولمش ایدی .

بواننده مرانوز ایله ایکی طائفه سرنلری کوردك کبی قوللانه رق صالی سفینه یه سوقه چالشیورلر ایدی . بزه بر عصر قدر کلن تام بر ساعتك مساعیدن صوکره بزدن درتیوز مترو قدر اوزاقلشمش اولان صالی چاققلره قدر دکنزه کومولش سفینه نك یانه کتیره یلیدیله . سر طائفه مرانوز جه ویدی ، صال تکرار ربط اولندی .

آرتق غائب ایده چک برنانه یوقدی ؛ سفینه ک باندینی بردن دوغری دکر کوپوریور ، تکتیه دروننده قالان هوالر شمات ایله خارجه چیقیور ایدی ، روبر کورتیس :

مابعدی وار



سیاح : محمد ضیا

[١٦٤ نجی نسخه مژدن مابعد]

خلاصه کلام ، بوتقه شهر قبهده حضر (٩٠٣ - ٩٧٨) ، مخدوم والا کهرلری محمد (٩٢٤ - ١٠٣١) چاییلر حضراتی ، بعده ، عباس ، ابوبکر مصطفی ؛ افندیله بولردن صوکره یحیی ، عثمان ، علاء الدین ، احمد ، یحیی ، علی ، محمد راشد وکال الدین چاییلر ایضای مشیخت ایلمشدر .



بالاده اسامیسی مسطود ذوات ستوده صفات میاننده ابوبکر افندی استانبولده کال زاده دیمکله معروف مجموعه فضائل برملا ی رفیع القدر اولوب طغانی احمد دده حضر تلزینک زانوی انابه جهه سای اخلاص ایله کامیاب اولمشدر . شیخک وفاتندن صوکره قونیه کیده زک تربت قدس رتبه حضرت مولاناده کال خلوص بال ایله خدمته باشلامش ودرگاه شمس الدین تبریزی طیباده ثراه البرزی ده مشوخیوانق خدمت متبرک سیه بین الامثال قرین رتبه توفیر اولمشدر .

ابوبکر چایی حضرتلرینک زماننده بغداد دارالاسلام تکیه سی مشیخته نقل ایدلمش ایسهده ، چوق کچمه دن استحصال مساعده ایله درسعاده عودت ایلمشدر .

عارف کوچک حضرتلرینک قره حصاردن قونیه درگاهنه وقوع مأموریتلری اوزرینه ابوبکر افندی دخی قره حصار تکیه سی شیخکله تعیین ایدلمش و بو خدمت بررکتهده نسخه نفیسه حیاتی ختم ایلمشدر .

ابوبکر افندی نفس واپسینه قدر تحصیل هنر و معرفتله سعادت دارینی استحصال ایدن بختیاران امتدندر .

بلبل خوش الحان مشوی اولان مرحوم مشارالیه فوق العاده سلاست وطلاقت افاده مالک اولدقلرندن مشوی شریف تقریر ایدرکن فصاحت اداسی و حلاوت بیانی حاضر ونک ازدیاد ذوق و شوقی بای اوله رق درس نه قدر اوزارسه اولسبندنه نشئیاب صفا اولورمش . حتی حسین چایی حضرتلری متوجه صوب دارالخلافه اولدقده قره حصاره دخی اوغرامش لر ایدی . انشای مقابلهده شیخک حلم و وقارینه تقریر مشویده کی شیوه عارفانه و اطوار عاشقانه سه رهوده اوله رق درسک تطویل و تفصیلی بالذفات رجا ونیاز

ایلمشدر . انشای مقابلهده حسین افندی حضرتلری غلبه شوق و وجد ایله متذوق اولدقلری حالده سماعیله ایتشلردر . مشارالیه حسین افندی حضرتلری عودتده قره حصارده برقاچ هفته قالمشلر و دفعتله دده نك درسندنه بولمشلردر بودفعه ابوبکر افندی بی مشوخیوانق خدمتیه قونیه کتورمک ایسته مشلر وخیلی نیاز ایتشلرسهده مرحوم بیان اعتذارله چایی مشارالیه دامن عفو لرینه صارلمشلردر .



قره حصار تکیه سی سجاده نشینلری اره سندنه سالف الذکر مصطفی دده یکی شهر اهلایندن واولاد فقرای صوفیه دن اولوب خدمتده بولندی ذاتک وقوع ارتحالی اوزرینه قره حصاره عزیمت ایلمشدر ، تحصیل معارف خصوصنده کندوسنده پک زیاده میل وارزو . اولدیغدن و فقط فقر حالی بوامینه معارف وریسک ساحه حصوله لکسینه مانع قوی تشکیل ایلدیکندن مأیوس اولورمش .

درویش مصطفایک نه درجه تشنه کات معرفت اولدیغنی کشف و تقدیر ایدن سرنا یزن درگاه کوم دده : « سن خدمتک صدقه دوام ایت . سنک استاد معرفتک بغداددن کلیر . » دیرک کندوسنی تسلی ایلمش . فی الحقیقه برمدت صوکره ابوبکر افندی بغداددن درسعاده و بورادنده قره حصاره کیدنجه درویش مصطفایک تحصیل معارف الهیه امرنده کی ارزوی شدیدنی تقدیر و تحسین ایدرک تعجب و تربیه سینه بالذات اهتمام ایلمش ؛ ایشته درویش مصطفی ده بوسایهده برمرد صاحب کرامت اولمشدر .

(سفینه) مؤلفی مصطفی ثاقب دده ، کوتاهییه قسمنده بیان ایلدیکی وجهله حاجه فاطمه خاتمک حجاز مغرت طرازدن حین عودت لرته درویش مصطفی ایله برلکده قره حصاردن اق شهره عزیمتله مشارالیه ک خدمتده بولمشلردر .

تره دن چیمق اوزره ایکن فضل وکالی تسلیم کرده عرفا و انار کزیده عاشقانه سی مضبوط حافظه ظرفا اولان شاهی مرحومک صندوقه سی کوزیمه ایلشدی .

(کلشن اسرار) . (کلشن وحدت) ، (کلشن توحید) کبی هر بری شاهد فضیلت وعلویت طبع و افکاری اولان مؤلفات نادر الامثالی ، مرتب ترکی وفارسی دیوانی وسائر آثار مقبوله سی ایله نام شیخانه سی توقیر ایدیلن جناب شاهی (ابراهیم) ، مغله تکیه سی شیخی خدایی دده نك مخدوم فضیلت کستری اولوب (٨٧٥) سال هجریسنده پناهده عالم شهود اولمشدر .

هنوز صی اپکن حال وطورنده کوریلان احوال دن کندیسنک برذات کزیده صفات اوله جی استدلال ایدلمشدر . اون سکنر یاشنده ایکن مملکتسده معلومات و مقدمات علومی تحصیلن صوکره . فطرتنده مرکوز اولان میل و محبت شدید تحصیل کندیسنی بروسه استانبوله سوق ایدرک بورالرده کافه علوم وفنونده درجه کاله واصل وحضرت سلطان دیوانی ک خدمت بررکتلریله کامیاب وکیت کیده برشیخ ذی نصاب اولمشلردر .

مغلهده ، دعوات خیریه خلیقه رسول الثقلینه مداوم ومواظب ایکن شیخک مرقد مطهرنی زیارت مقصدیه قره حصاره کلوب اوراده سکسان یاشنده اولدینی حالده (٩٥٧) تاریخنده ارتحالی وقوع بوله رق درون ترهده متواری صندوقه رحمت کردکار قلنه شد .

مرحوم قره حصاره کلدیکی زمان مخدوم سامی کهرلری شهودی افندی بی ده برلکده کتورمشلر ایدی . عادت قدیمه لری اوزره درگاهده قرق کون قدر اقامتدن صوکره مخدوملری مملکتلرینه عودت لزومی احطار ورجا ایتشلرسهده ، جناب شاهی ارتق عزیمتدن صرف نظر ایلدکلرینی ، شیخک مرقد منورنده پروانه کبی یانوب صبح مقصوده ایرمک وبصورته شاهد ازلی نك بزماه وصاله جان اتق امل عاشقانه سندنه اولدیغنی بیان ایتشلردر . بونک اوزرینه شهودی مغلیه عودت و پدیری مقامه کچوب الی اخر العمر اوراد وازکار جمیلیه مداومت ایلمشلردر .

شهودی دخی پدر کلا تپوروری کبی صاحب عرفان وفضیلت ، نظم وثرده حائر رتبه مکملیت . راحه صدق وصفاده واصل سرمزل سعادت برمرد ذی همت ایدیلر .

عاجزلری شاهی مرحومک (کلشن توحید) اسمنده کی منظوم اثر کزیده سی ترجمه و ممکن اولدینی قدر شرحه باشلامش ایسهده هنوز اتمامنه موفق اوله مامشدر . بونک دخی اکائی جناب شیخک هم روحانیلرندن نیاز ایلم .

مابعدی وار